

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 97



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

53. évfolyam

2010. április 16.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Európai Bizottság		
2010/C 97/01	A Bizottság közleménye a robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt felszerelésekre és védelmi rendszerekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1994. március 23-i 94/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében ⁽¹⁾ (Az irányelv értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)	1
2010/C 97/02	A Bizottság közleménye a nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 1996. július 23-i 96/48/EK tanácsi irányelv végrehajtása keretében ⁽¹⁾ (Az irányelv értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)	11
2010/C 97/03	A Bizottság közleménye a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2001. március 19-i 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében ⁽¹⁾ (Az irányelv értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)	18

HU

 Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**A Bizottság közleménye a robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt felszerelésekre és
védelmi rendszerekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1994. március 23-i
94/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(Az irányelv értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)

(2010/C 97/01)

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 809:1998+A1:2009 Folyadékot szállító szivattyúk és szivattyúegységek. Általános biztonsági követelmények	Ez az első közzététel		
CEN	EN 1010-1:2004 Gépek biztonsága. Nyomdai és papírfeldolgozó gépek tervezésének és kialakításának biztonsági követelményei. 1. rész: Általános követelmények	2005.11.30.		
CEN	EN 1010-2:2006 Gépek biztonsága. Nyomdai és papírfeldolgozó gépek tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei. 2. rész: Nyomó- és fényezőgépek beleértve az előnyomó gépet is	2006.7.20.		
CEN	EN 1127-1:2007 Robbanóképes közegek. Robbanásmegelőzés és robbanásvédelem. 1. rész: Alapelvek és módszertan	2008.4.11.	EN 1127-1:1997 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.12.28.)
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Robbanóképes közegek. Robbanásmegelőzés és robbanásvédelem. 2. rész: Bányászati alapelvek és módszertan	2008.8.20.	EN 1127-2:2002 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.12.28.)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Föld alatti bányák potenciálisan robbanásveszélyes környezetében való használatra szánt berendezések és részek	2008.8.20.	EN 1710:2005 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.12.28.)

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 1755:2000+A1:2009 Targoncák biztonsága. Üzemelés robbanásveszélyes környezetben. Üzemeltetés éghető gázos, gőzös, kődös és poros közegben	Ez az első közzététel	EN 1755:2000 2.1. megjegyzés	Ennek a közzétételnek a napja
CEN	EN 1834-1:2000 Dugattyús belső égésű motorok. Potenciálisan robbanásveszélyes közegben üzemelő motorok tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei. 1. rész: Éghető gáz- és gőzkezegekben üzemelő, II. csoportú motorok	2001.7.21.		
CEN	EN 1834-2:2000 Dugattyús belső égésű motorok. Potenciálisan robbanásveszélyes közegben üzemelő motorok tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei. 2. rész: Föld alatti bányában üzemelő sűjtőlég és/vagy éghető por veszélyének kitétt I. csoportú motorok	2001.7.21.		
CEN	EN 1834-3:2000 Dugattyús belső égésű motorok. Potenciálisan robbanásveszélyes közegben üzemelő motorok tervezésének és gyártásának biztonsági követelményei. 3. rész: Éghető porközegben üzemelő, II. csoportú motorok	2001.7.21.		
CEN	EN 1839:2003 Gázok és gőzök robbanási határainak meghatározása	2004.8.12.		
CEN	EN 12581:2005 Bevonatkészítő üzemek. Mártó és elektroforetikus bovonógépek szerves, folyékony bevonóanyagokhoz. Biztonsági követelmények	2006.3.9.		
CEN	EN 12621:2006 Bevonóanyagok nyomás alatti adagolására és/vagy keringtetésére való gépek. Biztonsági követelmények	2006.7.20.		
CEN	EN 12757-1:2005 Bevonóanyagok keverőgépei. Biztonsági követelmények. 1. rész: A járművek újra festésére használt keverőgépek	2006.3.9.		
CEN	EN 12874:2001 Lángvisszacsapást meggátló berendezések. Működőképességi követelmények, vizsgálati módszerek és a használat korlátai	2002.9.7.		
CEN	EN 13012:2001 Üzemanyagotöltő állomások. Automata üzemanyag-adagoló piztoly konstrukciós és alkalmazási követelményei	2002.1.22.		
CEN	EN 13160-1:2003 Szivárgásjelző rendszerek. 1. rész: Általános elvek	2003.8.14.		

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 13237:2003 Potenciális robbanásveszélyes környezetek. A potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben való használatra tervezett berendezések és védelmi rendszerek szakkifejezései és meghatározásuk	2003.8.14.		
CEN	EN 13463-1:2009 Rohbanóképes közegekben használt nem villamos berendezések. 1. rész: Alapmódszer és követelmények	Ez az első közzététel	EN 13463-1:2001 2.1. megjegyzés	Ennek a közzétételnek a napja
CEN	EN 13463-2:2004 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések. 2. rész: Védelem az áramlást korlátozó „fr” tokozással	2005.11.30.		
CEN	EN 13463-3:2005 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések. 3. rész: Védelem nyomásálló tokozással „d”	2005.11.30.		
CEN	EN 13463-5:2003 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések. 5. rész: Szerkezetbiztonsági védelem „c”	2004.8.12.		
CEN	EN 13463-6:2005 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben használatos nem villamos berendezések. 6. rész: Védelem a gyújtóforrás vezérlésével „b”	2005.11.30.		
CEN	EN 13463-8:2003 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek nem villamos berendezései. 8. rész: Védelem folyadékba való bemerítéssel „k”	2004.8.12.		
CEN	EN 13616:2004 Folyékony ásványolajtermékek helyhez kötött tartályainak túltöltésgátló berendezése	2006.3.9.		
	EN 13616:2004/AC:2006			
CEN	EN 13617-2:2004 Üzemanyagtöltő állomások. 2. rész: Az adagoló tápszivattyú és az adagolóautomata biztonsági fékének konstrukciójára és működésére vonatkozó biztonsági követelmények	2005.11.30.		
CEN	EN 13617-3:2004 Üzemanyagtöltő állomások. 3. rész: A nyíróselepek konstrukciójára és működésére vonatkozó biztonsági követelmények	2005.11.30.		
CEN	EN 13673-1:2003 Gázok és gőzök legnagyobb robbanási nyomásának és a legnagyobb időbeli nyomásnövekedés meghatározása. 1. rész: A legnagyobb robbanási nyomás meghatározása	2003.8.14.		

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 13673-2:2005 Gázok és gőzök legnagyobb robbanási nyomásának és a legnagyobb időbeli nyomásnövekedés meghatározása. 2. rész: A legnagyobb robbanási nyomásnövekedés meghatározása	2005.11.30.		
CEN	EN 13760:2003 Cseppfolyósított szénhidrogéngázt (LPG-t) töltő rendszer személy- és teherszállító gépjárművekhez. Töltőpisztoly, vizsgálati követelmények és méretek	2004.1.24.		
CEN	EN 13821:2002 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek. Robbanásmegelőzés és robbanásvédelem. A por/levegő keverékek legkisebb gyújtási energiájának meghatározása	2003.5.20.		
CEN	EN 13980:2002 Potenciálisan robbanásveszélyes környezetek. Minőségügyi rendszerek alkalmazása	2003.5.20.		
CEN	EN 14034-1:2004 Porfelhők robbanási jellemzőinek meghatározása. 1. rész: A porfelhők p _{max} legnagyobb robbanási nyomásának meghatározása	2005.11.30.		
CEN	EN 14034-2:2006 Porfelhők robbanási jellemzőinek meghatározása. 2. rész: A porfelhők legnagyobb robbanási nyomásemelkedésének [(dp/dt) _{max}] meghatározása	2006.12.15.		
CEN	EN 14034-3:2006 Porfelhők robbanási jellemzőinek meghatározása. 3. rész: A porfelhők legkisebb robbanási határértékének (LEL) meghatározása	2006.12.15.		
CEN	EN 14034-4:2004 Porfelhők robbanási jellemzőinek meghatározása. 4. rész: A porfelhők OHK oxigén-határkoncentrációjának meghatározása	2005.11.30.		
CEN	EN 14373:2005 Robbanáselfojtó rendszerek	2006.3.9.		
CEN	EN 14460:2006 Robbanásálló berendezés	2006.12.15.		
CEN	EN 14491:2006 Porrobbanás-szellőztető védőrendszerek	2006.12.15.		
	EN 14491:2006/AC:2008			
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Daruk. Gépi hajtású csörlők és emelők. 1. rész: Gépi hajtású csörlők	Ez az első közzététel	EN 14492-1:2006 2.1. megjegyzés	2010.4.30.

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Daruk. Gépi hajtású csőrők és emelők. 2. rész: Gépi hajtású emelők	Ez az első közzététel	EN 14492-2:2006 2.1. megjegyzés	2010.3.31.
CEN	EN 14522:2005 Gázok és gőzök öngyulladás hőmérsékletének meghatározása	2005.11.30.		
CEN	EN 14591-1:2004 Föld alatti bányák robbanás megelőzése és robbanásvédelme. Védelmi rendszerek. 1. rész: A 2 bar nyomásig robbanásbiztos (sújtólégbiztos) szellőztető szerkezet	2006.3.9.		
	EN 14591-1:2004/AC:2006			
CEN	EN 14591-2:2007 Robbanás megelőzés és robbanásvédelem föld alatti bányákban. Védelmi rendszerek. 2. rész: Passzív víz teknős porgátak	2007.12.12.		
	EN 14591-2:2007/AC:2008			
CEN	EN 14591-4:2007 Robbanás megelőzés és robbanásvédelem föld alatti bányákban. Védelmi rendszerek. 4. rész: Vágatelőfejtők automatikus oltórendszerei	2007.12.12.		
	EN 14591-4:2007/AC:2008			
CEN	EN 14677:2008 Gépek biztonsága. Másodlagos acélgyártás. Gépek és berendezések folyékony acél kezelésére	2008.8.20.		
CEN	EN 14678-1:2006+A1:2009 LPG-berendezés és -tartozékok. Gépjármű-töltőállomások LPG-berendezéseinek felépítése és kialakítása. 1. rész: Kútoszlopok	Ez az első közzététel	EN 14678-1:2006 2.1. megjegyzés	Ennek a közzétételnek a napja
CEN	EN 14681:2006 Gépek biztonsága. A villamos ívkemencés acélgyártás berendezéseinek és gépeinek biztonsági követelményei	2006.12.15.		
CEN	EN 14756:2006 Az éghető gázok és gőzök oxigén-határkoncentrációjának (OHK) meghatározása	2007.12.12.		
CEN	EN 14797:2006 Robbanásvédelmi szellőztetőeszközök	2007.12.12.		
CEN	EN 14983:2007 Robbanás megelőzés és robbanásvédelem föld alatti bányákban. Berendezés és védelmi rendszerek sújtólég levezetéséhez	2007.12.12.		

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 14986:2007 Potenciálisan robbanóképes környezetekben működő ventilátorok kialakítása	2007.12.12.		
CEN	EN 14994:2007 Szellőzőnyílásos gázrobbanás-védelmi rendszerek	2007.12.12.		
CEN	EN 15089:2009 Robbanásleválasztó rendszerek	Ez az első közzététel		
CEN	EN 15188:2007 A porfelhalmozódás öngyulladás viselkedésének meghatározása	2007.12.12.		
CEN	EN 15198:2007 Potenciálisan robbanásveszélyes közegekben való használatra szánt, nem villamos készülékek és alkatrészek kockázatértékelésének módszertana	2007.12.12.		
CEN	EN 15233:2007 Potenciálisan robbanásveszélyes közegekben használt védelmi rendszerek üzembiztonsági értékelésének módszertana	2007.12.12.		
CEN	EN 15268:2008 Üzemanyagöltő állomások. A merülőszivattyú-csoportok biztonsági követelményei	2009.1.27.		
CEN	EN 15794:2009 Éghető folyadékok robbanásponyjának meghatározása	Ez az első közzététel		
Cenelec	EN 50050:2006 Robbanásbiztos villamos gyártmányok. Elektrosztatikus, kézi szórókészülék	2008.8.20.		
Cenelec	EN 50104:2002 Villamos készülékek az oxigén érzékelésre és mérésére. Működőképességi követelmények és vizsgálati módszerek	2004.8.12.	EN 50104:1998 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2005.2.1.)
	EN 50104:2002/A1:2004	2004.8.12.	3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2004.8.1.)
Cenelec	EN 50176:2009 Stacionárius elektrosztatikus berendezések éghető folyadékok felviteléhez. Biztonsági követelmények	Ez az első közzététel		
Cenelec	EN 50177:2009 Stacionárius elektrosztatikus berendezések éghető porok felviteléhez. Biztonsági követelmények	Ez az első közzététel		

ESzSz (*)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
Cenelec	EN 50241-1:1999 Az éghető vagy toxikus gázok és gőzök érzékelésére használt nyílt optikai mérőutas készülékek követelményei. 1. rész: Általános követelmények és vizsgálati módszerek	1999.11.6.		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	2004.8.12.	3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2004.8.1.)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Az éghető vagy toxikus gázok és gőzök érzékelésére használt, nyílt optikai mérőutas készülékek követelményei. 2. rész: Az éghető gázok érzékelésére használt készülékek működőképességi követelményei	1999.11.6.		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos gyártmányok. 2-1. rész: Vizsgálati módszerek. A legkisebb gyulladási hőmérséklet meghatározási módszerei	1999.11.6.		
Cenelec	EN 50303:2000 Sújtólégveszélyes és/vagy szénporveszélyes környezetben alkalmazható, I-es alkalmazási csoportú, M1 kategóriájú berendezések	2002.9.7.		
Cenelec	EN 50381:2004 Belső kibocsátó forrással rendelkező vagy nem rendelkező, hordozható, szellőztetett kamrák	2006.3.9.		
Cenelec	EN 60079-0:2009 Robbanóképes közegek. 0. rész: Gyártmányok. Általános követelmények IEC 60079-0:2007	Ez az első közzététel	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006 2.1. megjegyzés	2012.6.1.
Cenelec	EN 60079-1:2007 Robbanóképes közegek. 1. rész: Készülékek védelme „d” nyomásálló tokozással IEC 60079-1:2007	2008.4.11.	EN 60079-1:2004 2.1. megjegyzés	2010.7.1.
Cenelec	EN 60079-2:2007 Robbanóképes közegek. 2. rész: Készülékek védelme „p” túlnyomásos tokozással IEC 60079-2:2007	2008.8.20.	EN 60079-2:2004 2.1. megjegyzés	2010.11.1.
Cenelec	EN 60079-5:2007 Robbanóképes közegek. 5. rész: Készülékek védelme „q” kvarchomoktöltéssel IEC 60079-5:2007	2008.8.20.	EN 50017:1998 2.1. megjegyzés	2010.11.1.
Cenelec	EN 60079-6:2007 Robbanóképes közegek. 6. rész: Készülékek „o” olaj alatti védelemmel IEC 60079-6:2007	2008.8.20.	EN 50015:1998 2.1. megjegyzés	2010.5.1.

ESzSz (1)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
Cenelec	EN 60079-7:2007 Robbanóképes közegek. 7. rész: Készülékek „e” fokozott biztonságú védelemmel IEC 60079-7:2006	2008.4.11.	EN 60079-7:2003 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.10.1.)
Cenelec	EN 60079-11:2007 Robbanóképes közegek. 11. rész: Készülékek „i” gyújtószikramentes védelemmel IEC 60079-11:2006	2008.4.11.	EN 50020:2002 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.10.1.)
Cenelec	EN 60079-15:2005 Villamos gyártmányok robbanásveszélyes gázközegekben. 15. rész: Az „n” védelmi módú villamos gyártmányok kialakítása, vizsgálata és megjelölése IEC 60079-15:2005	2006.7.20.	EN 60079-15:2003 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2008.6.1.)
Cenelec	EN 60079-18:2004 Villamos gyártmányok robbanóképes gázközegekben. 18. rész: Kiöntőanyaggal légmentesen lezárt, „m” védelmű villamos gyártmányok szerkezete, vizsgálata és megjelölése IEC 60079-18:2004	2006.7.20.		
Cenelec	EN 60079-25:2004 Villamos gyártmányok robbanóképes gázközegekben. 25. rész: Gyújtószikramentes rendszerek IEC 60079-25:2003	2008.8.20.		
Cenelec	EN 60079-26:2007 Robbanóképes közegek. 26. rész: Ga készülékvédelmi szintű (EPL-) készülékek IEC 60079-26:2006	2008.8.20.		
Cenelec	EN 60079-27:2008 Robbanóképes közegek. 27. rész: Gyújtószikramentes terepi busz (FISCO) biztonsági elvei IEC 60079-27:2008	Ez az első közzététel	EN 60079-27:2006 2.1. megjegyzés	2011.4.1.
Cenelec	EN 60079-28:2007 Robbanóképes közegek. 28. rész: Optikai sugarat használó készülékek és átviteli rendszerek védelme IEC 60079-28:2006	2008.4.11.		
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Robbanóképes közegek. 29-1. rész: Gázérzékelők. Éghető gázok érzékelőinek működési követelményei IEC 60079-29-1:2007 (Módosítva)	2008.8.20.	EN 61779-1:2000 és módosítása + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 2.1. megjegyzés	2010.11.1.

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első HL-közzététel	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Robbanóképes közegek. 30-1. rész: Villamos ellenállásos kísérő-fűtés. Általános és vizsgálati követelmények IEC 60079-30-1:2007	2008.8.20.		
Cenelec	EN 61241-1:2004 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos gyártmányok. 1. rész: Védelem „tD” tokozással IEC 61241-1:2004	2008.8.20.	EN 50281-1-1:1998 + A1:2002 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2008.10.1.)
Cenelec	EN 61241-4:2006 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos gyártmányok. 4. rész: „pD” típusú védelem IEC 61241-4:2001	2008.8.20.		
Cenelec	EN 61241-11:2006 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos gyártmányok. 11. rész: „iD” gyújtószikramentes védelem IEC 61241-11:2005	2008.4.11.		
Cenelec	EN 61241-18:2004 Gyúlékony por jelenlétében alkalmazható villamos gyártmányok. 18. rész: Kiöntőanyaggal légmentesen lezárt, „mD” védelem IEC 61241-18:2004	2008.4.11.		
Cenelec	EN 62013-1:2006 Sújtólégveszélyes bányákban használatos fejlámpák. 1. rész: Általános követelmények. A robbanási kockázattal kapcsolatos kialakítás és vizsgálat IEC 62013-1:2005	2008.8.20.	EN 62013-1:2002 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.2.1.)

(¹) ESzSz:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>) – CENELEC: Avenue Marnix 17, B-10
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000, Brussels, BELGIUM Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

1. megjegyzés: A megfelelőségre vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja általában megegyezik az Európai Szabványügyi Szervezet által meghatározott visszavonás időpontjával, azonban felhívjuk e szabványok használóinak a figyelmét arra, hogy bizonyos kivételes esetekben ez másképpen lehet.

2.1. megjegyzés: Az új (vagy módosított) szabvány ugyanazzal az alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

2.2. megjegyzés: Az új szabvány szélesebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

- 2.3. megjegyzés: Az új szabvány szűkebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a (részben) helyettesített szabvány esetében a szabvány alkalmazási körébe eső termékekre megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelésre vonatkozó vélelem, azonban azok a termékek nem érintettek, amelyek nem esnek az új szabvány alkalmazási körébe.
3. megjegyzés: Módosítások esetén a hivatkozott szabvány EN CCCC:YYYY, a korábbi módosításai, amennyiben van olyan, és az újak pedig idézett módosítások. A helyettesített szabvány (3. oszlop) ennek értelmében az EN CCCC:YYYY-ből valamint annak korábbi módosításaiból áll, de ebbe nem tartoznak az idézett módosítások. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelésre vonatkozó vélelem.

MEGJEGYZÉS:

- A szabványok hozzáférhetőségével kapcsolatos bármilyen információ az Európai Szabványügyi Szervezeteknél, vagy a nemzeti szabványügyi testületeknél kérhető, ez utóbbiak listája a 98/48/EK ⁽¹⁾ irányelvvél módosított 98/34/EC európai parlamenti és tanácsi ⁽²⁾ irányelv mellékletét képezi.
- A harmonizált szabványokat az Európai Szabványügyi Szervezetek angol nyelven fogadják el (a CEN és a CENELEC a francia és a német nyelvet is használja). Ezután a harmonizált szabványok címét a nemzeti szabványügyi testületek fordítják le az Európai Unió összes többi hivatalos nyelvére. Az Európai Bizottság nem vállal felelősséget a Hivatalos Lapban közzétételre szánt címek helyes fordításáért.
- A hivatkozások közzététele az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* nem vonja maga után azt, hogy a szabványok az összes közösségi nyelven elérhetők.
- Ez a lista az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* korábbiakban közzétett minden listát helyettesít. A Bizottság biztosítja ennek a listának a frissítését.
- Az összehangolt szabványokról további információk az interneten: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ HL L 204., 1998.7.21., 37.o.

⁽²⁾ HL L 217., 1998.8.5., 18. o.

A Bizottság közleménye a nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 1996. július 23-i 96/48/EK tanácsi irányelv végrehajtása keretében

(EGT-vonatkozású szöveg)

(Az irányelv értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)

(2010/C 97/02)

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN ISO 3095:2005 Vasúti alkalmazások. Zajok. A sin illesztő járművek zajának mérése (ISO 3095:2005)		
CEN	EN ISO 3381:2005 Vasúti alkalmazások. Zajok. A sin illesztő járművek belső zajának mérése (ISO 3381:2005)		
CEN	EN 12082:2007 Vasúttechnika. Kerékpártengelyágak. A teljesítmőképesség vizsgálata		
CEN	EN 12663:2000 Vasúttechnika. Vasúti kocsik szilárdsági követelményei		
CEN	EN 13103:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Futó kerékpártengelyek. Tervezési ajánlás		
CEN	EN 13104:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Hajtott kerékpártengelyek. Tervezési módszer		
CEN	EN 13129-1:2002 Vasúti alkalmazások. Távolsági járatban közlekedő vasúti járművek légkondicionálása. 1. rész: Kényelmi jellemzők		
CEN	EN 13129-2:2004 Vasúti alkalmazások. Fővonalai vasúti járművek légkondicionálása. 2. rész: Típusvizsgálatok		
CEN	EN 13232-4:2005 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Váltók és kereszteződések. 4. rész: Mozgatás, rögzítés és jelzés		
CEN	EN 13232-5:2005 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Váltók és kereszteződések. 5. rész: Váltók		
CEN	EN 13232-6:2005 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Váltók és kereszteződések. 6. rész: Állandó egyszerű és tompa kereszteződések		
CEN	EN 13232-7:2006 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Váltók és kereszteződések. 7. rész: Kereszteződések mozgó részekkel		

ESzSz (1)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 13232-8:2007 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Váltók és kereszteződések. 8. rész: Hőtágulást szabályozó eszközök		
CEN	EN 13232-9:2006 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Váltók és kereszteződések. 9. rész: Elrendezés		
CEN	EN 13260:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Kerékpárok. Gyártási követelmények	EN 13260:2003 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.9.30.)
CEN	EN 13261:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és futóművek. Tengelyek. Termékkövetelmények		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Kerekek. Gyártási követelmények	EN 13262:2004 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.5.31.)
CEN	EN 13272:2001 Vasúttechnika. A tömegközlekedési vasúti járművek belső terének világítása		
CEN	EN 13481-1:2002 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. A sín rögzítésének követelményei. 1. rész: Fogalom meghatározások EN 13481-1:2002/A1:2006	3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2007.2.28.)
CEN	EN 13481-2:2002 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. A sín rögzítésének követelményei. 2. rész: Rögzítés betonaljzathoz EN 13481-2:2002/A1:2006	3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2007.2.28.)
CEN	EN 13481-5:2002 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. A sín rögzítésének követelményei. 5. rész: Rögzítés betonlemezhez EN 13481-5:2002/A1:2006	3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2007.2.28.)
CEN	EN 13674-1:2003+A1:2007 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Sín. 1. rész: 46 kg/m-es és e fölötti nagyvasúti sín	EN 13674-1:2003 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2008.5.31.)
CEN	EN 13674-2:2006 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Sín. 2. rész: A 46 kg/m-es és e fölötti nagyvasúti sínekkel együtt használt váltók és kereszteződések		

ESzSz (1)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 13674-3:2006 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. Sín. 3. rész: Vezetősínek		
CEN	EN 13715:2006 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgó vázak. Kerekek. Keréktalpprofil		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. A vágánygeometria minősége. 1. rész: A vágánygeometria leírása	EN 13848-1:2003 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2009.1.31.)
CEN	EN 13848-5:2008 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. A vágánygeometria minősége. 5. rész: Geometriai minőségszintek		
CEN	EN 14067-5:2006 Vasúti alkalmazások. Aerodinamikai menettulajdonságok. 5. rész: Aerodinamikai követelmények és vizsgálati módszerek alagutakban		
CEN	EN 14363:2005 Vasúti alkalmazások. A vasúti járművek menettulajdonságainak átvételi vizsgálata. A menettulajdonsági jellemzők és a stacioner próbák vizsgálata		
CEN	EN 14531-1:2005 Vasúti alkalmazások. A fékút, a lassulási út és a rögzítőfékezés számítási módjai. 1. rész: Általános algoritmusok		
CEN	EN 14535-1:2005 Vasúti alkalmazások. Vasúti járművek féktárcsái. 1. rész: A kerékcsoportra vagy hajtótengelyre sajtolt vagy zsugorított féktárcsák méretei és minőségi követelményei		
CEN	EN 14601:2005 Vasúti alkalmazások. Fékcsövek és a főlégtartály csöveinek egyenes és hajlított végei		
CEN	EN 14752:2005 Vasúti alkalmazások. A kocsiállomány ajtajai		
CEN	EN 14813-1:2006 Vasúti alkalmazások. A vezetőfülkék légkondicionálása. 1. rész: Komfortjellemzők		
CEN	EN 14813-2:2006 Vasúti alkalmazások. A vezetőfülkék légkondicionálása. 2. rész: Típusvizsgálatok		
CEN	EN 15020:2006 Vasúti alkalmazások. Vontató kapcsolókészülékek. Teljesítménykövetelmények, a kapcsolódási pont geometriája és vizsgálati módszerek		
CEN	EN 15152:2007 Vasúti alkalmazások. A mozdonyvezető-állások szélvédői		

ESzSz (1)	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 15153-1:2007 Vasúti alkalmazások. Nagy sebességű vonatok optikai és akusztikus jelzőberendezései. 1. rész: Fényszóró, jelzőlámpa és zárjelző lámpa		
CEN	EN 15153-2:2007 Vasúti alkalmazások. Nagy sebességű vonatok optikai és akusztikus jelzőberendezései. 2. rész: Jelzőkiáltók		
CEN	EN 15220-1:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezésjelzők. 1. rész: Pneumatikus működésű fékezésjelzők		
CEN	EN 15227:2008 Vasúti alkalmazások. A vasúti járművek kocsiszekrényeinek ütközésbiztonsági követelményei		
CEN	EN 15302:2008 Vasúti alkalmazások. Az egyenértékű kúposág meghatározási módszere		
CEN	EN 15327-1:2008 Vasúti alkalmazások. Az utas riasztási alrendszere. 1. rész: A vészfékrendszer általános követelményei és utas általi működtethetősége		
CEN	EN 15355:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Vezérlőselepek és fékelzáró váltók		
CEN	EN 15427:2008 Vasúti alkalmazások. A kerék/sín súrlódás kezelése. Peremkenés		
CEN	EN 15551:2009 Vasúti alkalmazások. Vasúti járművek. Ütközők		
CEN	EN 15566:2009 Vasúti alkalmazások. Vasúti járművek. Vonó- és kapcsolókészülék		
CEN	EN 15595:2009 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Blokkolásgátlás		
CEN	EN 15611:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Relészelepek		
CEN	EN 15612:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Fékgyorsítóselepek		
CEN	EN 15625:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Automatikus terhelésérzékelő szerkezetek		

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
Cenelec	EN 50119:2001 Vasúti alkalmazások. Telepített berendezések. Villamos vontatási felső munkavezeték		
Cenelec	EN 50122-1:1997 Vasúti alkalmazások. Telepített berendezések. 1. rész: Védőintézkedések a villamos biztonság és a földelés számára		
Cenelec	EN 50124-1:2001 Vasúti alkalmazások. Szigeteléskoordináció. 1. rész: Alapkövetelmények. Légekzők és kúszóáramutak az összes villamos és elektronikus berendezéshez EN 50124-1:2001/A1:2003 EN 50124-1:2001/A2:2005	3. megjegyzés 3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2006.10.1.) Az időpont lejárt (2008.5.1.)
Cenelec	EN 50124-2:2001 Vasúti alkalmazások. Szigeteléskoordináció. 2. rész: Túlfeszültségek és a vonatkozó védelem		
Cenelec	EN 50125-1:1999 Vasúti alkalmazások. A berendezések környezeti feltételei. 1. rész: A gördülőállományon használt berendezések		
Cenelec	EN 50125-3:2003 Vasúti alkalmazások. A berendezések környezeti feltételei. 3. rész: Jelző- és távközlő berendezések		
Cenelec	EN 50126-1:1999 Vasúti alkalmazások. A megbízhatóság, az üzemkészség, a karbantarthatóság és a biztonság (RAMS) előírása és bizonyítása. 1. rész: Alapvető követelmények és az általános folyamat		
Cenelec	EN 50128:2001 Vasúti alkalmazások. Távközlési, biztosítóberendezési és adatfeldolgozó rendszerek. Szoftverek vasúti vezérlő- és ellenőrzőrendszerekhez		
Cenelec	EN 50129:2003 Vasúti alkalmazások. Távközlési, biztosítóberendezési és adatfeldolgozó rendszerek. Biztonsági elektronikai rendszerek biztosítóberendezésekhez		
Cenelec	EN 50149:2001 Vasúti alkalmazások. Telepített berendezések. Villamos vontatás. Hornyolt munkavezeték rézből és rézötvözetből		
Cenelec	EN 50155:2001 Vasúti alkalmazások. A gördülőállományon használt elektronikus berendezések		

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
	EN 50155:2001/A1:2002	3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2005.9.1.)
Cenelec	EN 50155:2007 Vasúti alkalmazások. A gördülőállományon használt elektronikus berendezések	EN 50155:2001 és módosítása 2.1. megjegyzés	Az időpont lejárt (2010.3.1.)
Cenelec	EN 50159-1:2001 Vasúti alkalmazások. Távközlő-, jelző- és adatfeldolgozó rendszerek. 1. rész: Biztonsági távközlés zárt átviteli rendszerekben		
Cenelec	EN 50159-2:2001 Vasúti alkalmazások. Távközlő-, jelző- és adatfeldolgozó rendszerek. 2. rész: Biztonsági távközlés nyílt átviteli rendszerekben		
Cenelec	EN 50163:2004 Vasúti alkalmazások. A vontatási rendszerek tápfeszültségei EN 50163:2004/A1:2007	3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2010.3.1.)
Cenelec	EN 50206-1:1998 Vasúti alkalmazások. Gördülőállomány. Áramszedők: Jellemzők és vizsgálatok. 1. rész: Áramszedők nagyvasúti járművekhez		
Cenelec	EN 50238:2003 Vasúti alkalmazások. A gördülőállomány és a szerelvényérzékelő rendszerek közötti összeférhetőség		
Cenelec	EN 50317:2002 Vasúti alkalmazások. Áramszedő-rendszerek. Az áramszedő és a felsővezeték közötti dinamikus kölcsönhatás méréseinek követelményei és érvényesítése (validálása) EN 50317:2002/A1:2004 EN 50317:2002/A2:2007	3. megjegyzés 3. megjegyzés	Az időpont lejárt (2007.10.1.) Az időpont lejárt (2010.2.1.)
Cenelec	EN 50367:2006 Vasúti alkalmazások. Áramszedő rendszerek. Az áramszedő és a felsővezeték közötti kölcsönhatás műszaki ismérvei (a szabad hozzáférés megvalósítására)		
Cenelec	EN 50388:2005 Vasúti alkalmazások. Az energiaellátás és a gördülőállomány. Az együttműködés eléréséhez szükséges, az energiaellátás (alállomás) és a gördülőállomány közötti koordináció műszaki ismérvei		

(1) ESzSz:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>) – CENELEC: Avenue Marnix 17, B-10
— CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)
— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

1. megjegyzés: A megfelelésre vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja általában megegyezik az Európai Szabványügyi Szervezet által meghatározott visszavonás időpontjával, azonban felhívjuk e szabványok használóinak a figyelmét arra, hogy bizonyos kivételes esetekben ez másképpen lehet.
- 2.1. megjegyzés: Az új (vagy módosított) szabvány ugyanazzal az alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelésre vonatkozó vélelem.
- 2.2. megjegyzés: Az új szabvány szélesebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelésre vonatkozó vélelem.
- 2.3. megjegyzés: Az új szabvány szűkebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a (részben) helyettesített szabvány esetében a szabvány alkalmazási körébe eső termékekre megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelésre vonatkozó vélelem, azonban azok a termékek nem érintettek, amelyek nem esnek az új szabvány alkalmazási körébe.
3. megjegyzés: Módosítások esetén a hivatkozott szabvány EN CCCC:YYYY, a korábbi módosításai, amennyiben van olyan, és az újak pedig idézett módosítások. A helyettesített szabvány (3. oszlop) ennek értelmében az EN CCCC:YYYY-ből valamint annak korábbi módosításaiból áll, de ebbe nem tartoznak az idézett módosítások. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelésre vonatkozó vélelem.

MEGJEGYZÉS:

- A szabványok hozzáférhetőségével kapcsolatos bármilyen információ az Európai Szabványügyi Szervezeteknél, vagy a nemzeti szabványügyi testületeknél kérhető, ez utóbbiak listája a 98/48/EK ⁽¹⁾ irányelvvel módosított 98/34/EC európai parlamenti és tanácsi ⁽²⁾ irányelv mellékletét képezi.
- A harmonizált szabványokat az Európai Szabványügyi Szervezetek angol nyelven fogadják el (a CEN és a CENELEC a francia és a német nyelvet is használja). Ezután a harmonizált szabványok címét a nemzeti szabványügyi testületek fordítják le az Európai Unió összes többi hivatalos nyelvére. Az Európai Bizottság nem vállal felelősséget a Hivatalos Lapban közzétételre szánt címek helyes fordításáért.
- A hivatkozások közzététele az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* nem vonja maga után azt, hogy a szabványok az összes közösségi nyelven elérhetőek.
- Ez a lista az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* korábbiakban közzétett minden listát helyettesít. A Bizottság biztosítja ennek a listának a frissítését.
- Az összehangolt szabványokról további információk az interneten: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ HL L 217., 1998.8.5., 18. o.

⁽²⁾ HL L 204., 1998.7.21., 37. o.

A Bizottság közleménye a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2001. március 19-i 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében

(EGT-vonatkozású szöveg)

(Az irányelv értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)

(2010/C 97/03)

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelésére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 12080:2007 Vasúttechnika. Kerékpártengelyágak. Gördülőcsapágyak		
CEN	EN 12081:2007 Vasúttechnika. Kerékpártengelyágak. Kenőzsírok		
CEN	EN 12082:2007 Vasúttechnika. Kerékpártengelyágak. A teljesíthetőség vizsgálata		
CEN	EN 13103:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Futó kerékpártengelyek. Tervezési ajánlás		
CEN	EN 13104:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Hajtott kerékpártengelyek. Tervezési módszer		
CEN	EN 13260:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Kerékpárok. Gyártási követelmények		
CEN	EN 13261:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és futóművek. Tengelyek. Termékkövetelmények		
CEN	EN 13262:2004+A1:2008 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgóvázak. Kerekek. Gyártási követelmények		
CEN	EN 13715:2006 Vasúti alkalmazások. Kerékpárok és forgó vázak. Kerekek. Keréktalpprofil		
CEN	EN 13848-1:2003+A1:2008 Vasúti alkalmazások. Vágányfektetés. A vágánygeometria minősége. 1. rész: A vágánygeometria leírása		
CEN	EN 14531-1:2005 Vasúti alkalmazások. A fékút, a lassulási út és a rögzítőfékezés számítási módjai. 1. rész: Általános algoritmusok		
CEN	EN 14535-1:2005 Vasúti alkalmazások. Vasúti járművek féktárcsái. 1. rész: A kerékcsapágyra vagy hajtótengelyre sajtolt vagy zsugorított féktárcsák méretei és minőségi követelményei		
CEN	EN 14601:2005 Vasúti alkalmazások. Fékcsovek és a főlégtartály csöveinek egyenes és hajlított végei		
CEN	EN 14865-1:2009 Vasúti alkalmazások. Tengelyágak kenőzsírjai. 1. rész: A kenőképesség vizsgálati módszere		
CEN	EN 14865-2:2006+A1:2009 Vasúti alkalmazások. Kerékpártengelyágak kenőzsírjai. 2. rész: A legfeljebb 200 km/h sebességű vasúti járművek mechanikus stabilitásának vizsgálati módszere		

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 15220-1:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezésjelzők. 1. rész: Pneumatikus működésű fékezésjelzők		
CEN	EN 15355:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Vezérlőszelvek és fékelzáró váltók		
CEN	EN 15461:2008 Vasúti alkalmazások. Zajkibocsátás. A sínkeresztmetszetek dinamikus tulajdonságainak jellemzése elhaladásizaj-mérésekhez		
CEN	EN 15528:2008 Vasúti alkalmazások. Vonalkategóriák a jármű terhelhetősége és az infrastruktúra közötti kapcsolat (interfész) megvalósításához		
CEN	EN 15551:2009 Vasúti alkalmazások. Vasúti járművek. Ütközők		
CEN	EN 15566:2009 Vasúti alkalmazások. Vasúti járművek. Vonó- és kapcsolókészülék		
CEN	EN 15595:2009 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Blokkolásgátlás		
CEN	EN 15611:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Relészelepek		
CEN	EN 15612:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Fékgyorsítószelap		
CEN	EN 15624:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Üres-terhelt állapotnak megfelelő átállító szerkezetek		
CEN	EN 15625:2008 Vasúti alkalmazások. Fékezés. Automatikus terhelésérzékelő szerkezetek		

(¹) ESzSz:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

1. megjegyzés: A megfelelőségre vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja általában megegyezik az Európai Szabványügyi Szervezet által meghatározott visszavonás időpontjával, azonban felhívjuk e szabványok használóinak a figyelmét arra, hogy bizonyos kivételes esetekben ez másképpen lehet.
- 2.1. megjegyzés: Az új (vagy módosított) szabvány ugyanazzal az alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.
- 2.2. megjegyzés: Az új szabvány szélesebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.
- 2.3. megjegyzés: Az új szabvány szűkebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a (részben) helyettesített szabvány esetében a szabvány alkalmazási körébe eső termékekre megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem, azonban azok a termékek nem érintettek, amelyek nem esnek az új szabvány alkalmazási körébe.
3. megjegyzés: Módosítások esetén a hivatkozott szabvány EN CCCC:YYYY, a korábbi módosításai, amennyiben van olyan, és az újak pedig idézett módosítások. A helyettesített szabvány (3. oszlop) ennek értelmében az EN CCCC:YYYY-ből valamint annak korábbi módosításaiból áll, de ebbe nem tartoznak az idézett módosítások. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik az irányelv lényeges követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

MEGJEGYZÉS:

- A szabványok hozzáférhetőségével kapcsolatos bármilyen információ az Európai Szabványügyi Szervezeteknél, vagy a nemzeti szabványügyi testületeknél kérhető, ez utóbbiak listája a 98/48/EK ⁽¹⁾ irányelvvel módosított 98/34/EC európai parlamenti és tanácsi ⁽²⁾ irányelv mellékletét képezi.
- A harmonizált szabványokat az Európai Szabványügyi Szervezetek angol nyelven fogadják el (a CEN és a CENELEC a francia és a német nyelvet is használja). Ezután a harmonizált szabványok címét a nemzeti szabványügyi testületek fordítják le az Európai Unió összes többi hivatalos nyelvére. Az Európai Bizottság nem vállal felelősséget a Hivatalos Lapban közzétételre szánt címek helyes fordításáért.
- A hivatkozások közzététele az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* nem vonja maga után azt, hogy a szabványok az összes közösségi nyelven elérhetők.
- Ez a lista az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* korábbiakban közzétett minden listát helyettesít. A Bizottság biztosítja ennek a listának a frissítését.
- Az összehangolt szabványokról további információk az interneten:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ HL L 217., 1998.8.5., 18. o.

⁽²⁾ HL L 204., 1998.7.21., 37. o.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU